



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年七月十八日（星期二）

目 錄	頁
政府建議推行安全管理制度處理工業安全事宜	1
政府全力支持平等機會	2
基建協調委員會公路橋樑會議	5
七月七日白石羈留中心事件	6
連串活動慶祝香港重光五十周年	6
木湖「C」抽水站啓用	7
一九九五年第一季薪金總額及工資統計數字	8
明日派發立法局選舉候選人提名書	11
應用研究局簽署貸款合約	12
最後限期內填妥報稅表	13
當局擬封閉深水埗僭建物	13
外匯基金票據	14
外匯基金運作	16

政府建議推行安全管理制度處理工業安全事宜

政府就工業安全進行的全面檢討建議香港在處理工業安全事宜方面，應由傳統的執法策略改為推行安全管理制度。

教育統籌司梁文建今日（星期二）發表《香港工業安全檢討諮詢文件》以諮詢市民時作上述表示。

梁文建指出，現時的執法策略倚重視察和檢控來確保有關人士遵守安全法例。

他說：「執法策略有很多缺點，而最大的缺點則是未能協助僱主和工人培養安全意識以達到長遠改善安全標準的效果。」

檢討重申保障工作安全的責任主要在東主和工人身上，因為他們才是那些引致危險和在工作時會遇到危險的人。

梁文建說：「最終的目標是要東主和工人作出自我規管，確保工地安全。為達到這目標，政府應提供法律架構，要求東主在工地推行安全管理制度。」

他表示，英國、日本、澳洲及新加坡等海外國家，已證明安全管理制度能有效改善它們的工業安全紀錄。

他說：「它們採取的執法行動較少，但近年來意外率卻顯著減少。本地經驗亦顯示，在工業安全方面有最佳表現的公司，是那些採用了自我規管和安全管理制度的公司，例如公用事業公司和主要承判商。」

檢討建議切合香港的安全管理制度，應包括下列各個組成部分：

- (一) 公司安全政策；
- (二) 安全計劃；
- (三) 安全委員會；
- (四) 定期進行安全審核或安全檢討；
- (五) 為所有工人提供一般安全訓練；及
- (六) 為從事危險行業或進行危險工序的工人提供特別訓練。

有關檢討亦建議以上各點應該透過立法方式，在不同程度上按照僱員人數或工作性質等各項條件，對受《工廠及工業經營條例》管制的行業作出規定。

梁文建指出，推行安全管理制度對僱主不應造成重大財務負擔。

他說：「安全委員會、安全審核、為工人提供安全訓練等措施只會輕微增加有關機構的整體經營成本。」

「因發生工業意外引致停工及阻礙工作而招致損失的情況減少，足以抵銷因推行一套有效的安全管理制度而支付的額外費用。」

由於安全管理制度在香港是較新的概念，政府將會聯同職業安全健康局和其他訓練局，負起不斷加強教育和推行訓練計劃的工作，將該套制度推介給僱主和工人。

梁文建說：「我們亦了解到並不是所有僱主都會即時採用自我規管的方式，因此我們建議增加勞工處的資源，加強執法行動，確保安全標準不會在僱主於工作地點採用安全管理制度初期被忽略。」

工業安全檢討是因應教育統籌司於一九九四年所發表的其中一項政策承諾而進行的。

該項檢討建議連串廣泛措施提高工業安全標準，且特別着重於工業意外紀錄最差的建造業。該行業的工業意外數字佔意外總數的三分之一以上，而且死亡數字亦最高。

梁文建強調，政府十分關注香港工業安全紀錄未符理想的情況。他籲請僱員、僱主、專業團體及所有關注團體與政府緊密合作，為所有人帶來安全的工作環境。

教育統籌科歡迎市民在九月底諮詢期屆滿前，就檢討諮詢文件提出書面意見，書面意見可送達中環下亞厘畢道中區政府合署西翼九字樓教育統籌司或傳真至教育統籌科，傳真號碼：二八六九 零七二九。

完

政府全力支持平等機會

政務司孫明揚今日（星期二）表示，政府全力支持促進平等機會的概念，並已採取積極措施，以求達致這個目標。

他今早出席由中華總商會、中華廠商聯合會、香港僱主聯合會、香港工業總會及香港總商會合辦的平等機會研討會及工作坊時，作以上表示。

他說《性別歧視條例》於上月獲立法局通過，條例目的旨在立法禁止性別歧視，以及在懷孕、婚姻狀況和性騷擾方面的歧視情況。

條例將透過平等機會委員會及法院兩方面執行。

根據新條例，平等機會委員會獲授權為遭受到違法的歧視的人士提供協助。委員會可以透過調解方式處理該糾紛；如調解失敗，亦可在地方法院訴訟方面，提供適當的協助。

孫明揚說：「沒有人希望看到香港變成一個愛好訴訟的社會，故此委員會的調解角色異常重要，因為它可協助減少需在法庭進行訴訟來解決糾紛的個案數目。」

為了調解工作更為有效，委員會獲授權制訂規則，指令投訴個案的有關人士出席會議，以解決糾紛。

委員會亦有權進行正式調查，以及發出執行通知要求有關人士停止他們的歧視行為。

孫明揚強調：「法例將為受害一方提供一個有效及容易接觸的渠道進行申訴。」

他在簡介《性別歧視條例》的主要條文時說，由於條例在很大程度上作出了新的行為規範，因此無論僱主或僱員，均會受到條例的影響。

為了協助有關機構及人士更了解他們的新權利及義務，平等機會委員會將就僱傭事宜諮詢僱主和僱員機構，制訂實務守則。

他說，政府預計平等機會委員會可於年底或明年初成立，並按階段逐步推行條例。

在談及以立法方式消除其他形式歧視時，孫明揚讚揚立法局議員胡紅玉在倡議促進平等機會方面所付出的努力。

他說：「在這重要的工作方面，我認為我們與胡議員的方向是一致的，只不過是雙方在制訂法例的步伐方面有分歧。」

孫明揚強調，採取循序漸進的方式非常重要，而政府亦必須確保社會上已作好準備。

他說：「人的行為不是可以隨便利用立法使之改變，在這方面，教育更為重要。」

「若說政府不支持胡紅玉的草案，即等於政府不支持平等機會的原則，是錯誤的。」

他說，政府對社會能否接納全面立法同時禁止這許多不同形式的歧視是有所保留的。

「我們關注到這些企圖改變市民看法和嘗試建立一些新道德觀念的草案，卻未經過廣泛的公眾諮詢。」

「公眾壓根兒沒有機會去討論所涉及的原則和問題，亦沒有討論有什麼其他方法可消除此等歧視。」

「結果是市民大眾並不了解胡紅玉議員所提出的條例草案對他們日常生活，甚至整個社會有何影響。」

孫明揚指出有一點很重要的，就是我們應明白，如果大家都有一個社會意識，認為人人有責任尊重他人的權利，這比立例規限更為有效。

談及消除年齡歧視方面的建議時，孫明揚說，由經濟轉型所引致的失業率上升問題，並不應與年齡歧視混為一談。

他指出，香港的勞工市場是由供求而定，法例並不會影響僱主對工人某種技能及知識的要求，亦不能創造就業機會。

孫明揚表示，六月初由港督召開的一次高峰會議，已就失業的成因作出深入的討論。

港督並公布對付失業問題的十三項措施，當局亦已着手推行一連串短期、中期和長期措施，包括取締非法聘用的情況、加強對濫用輸入勞工計劃的管制，以及加強就業輔導服務。

在年齡歧視方面，孫明揚說政府已答應研究失業率上升是否受這個因素影響，勞工處亦已就此課題展開了初步的意見調查。

他強調，他無意貶低立法防止年齡歧視或其他方面歧視情況的需要。他認為一個負責任的政府在照顧香港長遠利益的前提下，必須理智地處理此問題。

孫明揚指出，政府在過去十一個月曾經不下四次向立法局議員清楚表明對平等機會的立場。

他說：「這是清楚不過的，反歧視法例在香港法律上是一個新的範疇，因此市民並未清楚瞭解此法例對香港在社會、經濟及法律方面的影響。」

「正因如此，若果我們並未有機會去研究問題、分析各種可行的政策和衡量它們的影響便貿然立法，那並不是一個謹慎的做法。」

「我們亦必須要有一個合適的社會氣候，才能嘗試將價值觀念和行為準則加諸公眾身上：包括工人、僱主、學生、老師、提供服務人士、顧客、業主與租客、老年人和青年人。我們並不希望香港因過度立法而變成一個好於興訟的社會。」

鑑於立法局議員對年齡、家庭責任和性傾向問題的關注，孫明揚說政府已經承諾即將就此三方面進行研究，並會不時向立法局匯報研究的進度。

他在總結時表示，政府近年通過各種不同的教育及行政措施，在提倡平等機會上有很大的進展。

他有信心在進行諮詢的優良傳統和在求同的基礎下，有關工作會繼續發展，政府會在追求平等機會的社會理想上採取審慎步驟，確保市民重視的社會團結得以維持。

完

基建協調委員會公路橋樑會議

中英香港與內地大型基建協調委員會公路橋樑專家組於今日（七月十八日）在廣州舉行了第一次全體會議。

會議全面回顧了自今年一月二十三日中方提出擬建的珠海伶仃洋大橋以及深圳西部通道所進行的友好協商、卓有成效的協調工作。迄今已對擬建的項目，達成以下共識。

雙方一致認為：從香港地區以及廣東乃至中國經濟的發展，增加內地與香港的新通道是必要的。

考慮到這二個項目的建設對香港地區交通以及環境等影響，雙方已商議了開展上述問題研究的工作計劃，並將根據上述項目的不同功能，前期工作的深度，有步驟分階段地開展研究工作。

雙方表示，一如既往，持積極態度，加強合作，密切配合。

以上共識將向基建協調委員會第三次會議報告。

完

七月七日白石羈留中心事件

就新聞界查詢有關一份英文報章今日（星期二）報道一宗於七月七日在白石羈留中心發生的事件，政府發言人就事件實際的發生經過詳述如下：

「負責在營內為越南兒童提供教育服務的非政府機構香港國際社會服務社，在七月七日下午二時左右通知白石羈留中心的管理人員，表示有部分越南兒童拒絕參加終期考試，該機構的高級中心統籌正處理有關事件。

四十五分鐘後，中心的管理人員遂應要求派遣五名懲教署人員到中心內的學校，把有關學童帶返他們在羈留中心內所屬的營房。八十六名學童及八名教師在平靜及自願的情況下離開學校，並於下午三時二十分返回第二營。

當那些屬第二營的學童離開後，第三營的學童獲告知須在校外的空地集合。其中三十名學童在該空地集合，並開始大聲叫喊，其後約有五百三十名越南學童加入叫囂，當中一些學童攜帶寫上口號的黑板，抗議終止營內中學教育的決定。八十一名越南教師留在室內，並無參與學童的抗議行動。鑑於這個情況，懲教署逐作出增援，五十二名人員不久便到達該營。

經懲教署人員作出輔導後，該些學童在下午五時十五分左右把一封信件交給聯合國難民專員公署的代表。此後，學童便和平地返回營內。

在此宗事件中，警方從未作出戒備或參與，懲教署人員與越南非法入境者亦沒有任何衝突，更沒有任何越南兒童遭懲教署人員掌摑或襲擊。」

完

連串活動慶祝香港重光五十周年

駐港英軍將於八月底統籌一連串為期十二天的紀念活動，慶祝第二次世界大戰香港重光紀念五十周年慶典。

為數約五百名退伍軍人和當年被日軍拘留在集中營的平民百姓將參加今次的紀念活動，這批出席的人士有的曾經參與保衛香港戰役其後被日軍俘擄而監禁，有的則是一九四五年八月三十日香港重光日乘坐皇家海軍特遣艦隊來港出席儀式的人士。

五十周年慶祝紀念活動亦包括多項軍操表演及節目，以標誌已有一百四十一年歷史之皇家香港軍團（義勇軍）的解散。

今次的紀念活動是駐港英軍應港督的指示而統籌的，參與慶祝活動的有來自駐港三軍的多個部隊。

完

木湖「C」抽水站啓用

工務司詹伯樂今日（星期二）表示，耗資二億三千四百萬元的木湖「C」抽水站的興建，是為增加東江水接收量以應付香港目前及日後的用水需求而進行的計劃的第一站。

詹伯樂在主持該抽水站啓用儀式時表示，這座抽水站已為日後增設水泵作好準備，以應付香港直至下一世紀的用水需求。

他說：「這項工程其實結合了多項複雜的土木、機械及電機工程，只不過有大部分均隱藏於地下，未為我們所見。」

「這座抽水站的設施在設計上須與『A』及『B』兩座抽水站協調，而且主要的交互接駁水管工程又須在不影響香港正常接收及輸送廣東供水的情況下進行。」

「為確保這些設施不受損壞，水務署亦同時施行一項防洪計劃。我們可清楚看見每座抽水站周圍都設有堅固的混凝土圍牆，抽水站的各個入口亦設有可拆除的水閘，而抽水站範圍內的地方及建築物更設有自動抽水排水系統，作為防洪保護措施。」

詹伯樂指出，香港由一九六零年開始首次從深圳水庫輸入供水，當時香港的人口只有三百萬，每日用水量亦不過二十七點九萬立方米，但在過去三十年間，用水需求增長超過八倍。時至今日，香港的人口已達六百萬，而每日用水量多達二百五十六萬立方米。

木湖「C」抽水站是香港現時第二大原水抽水站，再加上「A」及「B」兩座抽水站，木湖各抽水站每日可處理的原水合計達三百九十六萬三千立方米。由木湖各抽水站所處理的廣東供水約佔香港每日供水的七成。

水務署署長許文韶在該抽水站啓用儀式上亦表示，在設計上，這座新木湖「C」抽水站，加上現有的「A」及「B」兩抽水站，最終每年可接收及輸送高達十一億立方米的廣東供水。

由於這系統在建造時增設了交互接駁水管及控制閘，使新工程可與現有設施互相結合，因而提高了運作的靈活性。

他說：「此外，這座新木湖『C』抽水站亦設有反向抽水設施，在每年十二月為進行維修保養工程而暫停接收廣東供水期間，每日可經由大埔頭『D』抽水站將多達五十四萬立方米來自船灣淡水湖的存水輸送往凹頭。」

「今日落成啓用的工程計劃，其中一項工程是從深圳河及其洪泛平原之下敷設直徑二千四百毫米的雙線來水水管，而最後則以這抽水站內兩個獨立但相連的接收池為終站。」

「原水繼而會經過一個由多條交互接駁水管、多個閘擊以及流量測定和湧波防護裝置組成的綜合系統，然後泵送至現有及新建的中部、西部及東部三條供水渠道。」

許文韶說，對這座設施尤其重要的是不但在木湖「C」抽水站四周興建防護性防洪牆，還有新配電站以及木湖「B」抽水站的四周都興建了防洪牆。

木湖「C」抽水站於一九九三年五月開始動工興建，本年五月竣工。

完

一九九五年第一季薪金總額及工資統計數字

政府統計處今日發表的統計數字顯示，與去年同期比較，一九九五年第一季各主要行業類別僱員的平均收入（以就業人士平均薪金計算）顯著上升，名義增幅為百分之十一點五。在扣除消費物價變動的影響後，實質增幅為百分之一點九。

按行業類別分析，一九九五年第一季與去年同期比較，運輸、倉庫及通訊業的就業人士平均薪金增幅最為迅速，名義增幅達百分之十三，實質增幅則為百分之三點二；其次為製造業，名義增幅為百分之十一點一，實質增幅為百分之一點五；金融、保險、地產及商用服務業，名義增幅為百分之十點七，實質增幅為百分之一點一；社區、社會及個人服務業，名義增幅為百分之九點八，實質增幅為百分之零點三；批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業，名義增幅為百分之九點六，實質增幅為百分之零點一。由此可見，所有包括於統計調查的主要行業類別僱員平均收入，不論以名義或實質增幅計算，均見上升。

各選定主要行業類別整體工資指數的增長速度，稍遜於僱員平均收入。與去年同期比較，一九九五年三月的整體工資指數有百分之九的名義增幅。在扣除消費物價變動的影響後，該指數則輕微下降百分之零點四。僱員平均收入比工資升幅較大，是由於部分行業類別在該段期間發放較多的超時補薪及非經常支付的款項，而這些款項只計算在平均收入項目，並不包括在工資項目內。

一九九四年三月至一九九五年三月期間，批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業，以及金融、保險、地產及商用服務業的工資指數均有實質增長。另一方面，製造業、運輸服務業及個人服務業的工資指數則有不同程度的跌幅。然而，這些跌幅在若干程度上是受到一九九四年三月較高的比較基準影響所致。

各選定主要行業類別的就業人士平均薪金指數與工資指數的名義及實質按年變動分別列於附表一及附表二。

有關就業人士平均薪金的統計數字，是根據政府統計處進行的勞工收入統計調查的結果按季編製。工資指數亦根據每年三月及九月該項統計調查的結果每半年編製一次。工資指數的範圍包括主管級或以下的體力勞動與非體力勞動僱員。

平均薪金包括工資及所有其他非經常支取的款項，例如花紅和逾時工作補薪。平均薪金統計數字的按季變動較大，是受實際工作時數，以及支付花紅及補薪的時間所影響。

有關上述統計的詳細數字載於一九九五年三月份《就業、空缺及薪金總額按季統計報告》以及一九九五年三月份《工資統計半年度報告》內。該兩份報告即將在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處，以及香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售，售價分別為每本四十四元及三十五元。

有關就業人士平均薪金統計數字的查詢，可致電二五八二 五零七六與統計處聯絡，至於工資統計，亦可致電二五八二 四七四四向該處查詢。

(下頁續附表)

附表一：選定主要行業類別就業人士平均薪金指數的按年變動

選定主要行業類別	1995年第1季與1994年 第1季比較的增減百分率	
	名義變動	實質變動
製造業	+11.1	+1.5
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業	+9.6	+0.1
運輸、倉庫及通訊業	+13.0	+3.2
金融、保險、地產及商用服務業	+10.7	+1.1
社區、社會及個人服務業	+9.8	+0.3
以上全部行業類別	+11.5	+1.9

附表二：選定主要行業類別工資指數的按年變動

選定主要行業類別	1995年3月與1994年3月 比較的增減百分率	
	名義變動	實質變動
製造業	+6.2	-2.9
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業	+10.1	+0.6
運輸服務業*	+8.2	-1.1
金融、保險、地產及商用服務業	+10.2	+0.7
個人服務業#	+7.7	-1.6
以上全部行業類別	+9.0	-0.4

* 不包括倉庫及通訊業

不包括社區及社會服務業

明日派發立法局選舉候選人提名書

九月立法局選舉準候選人可於明日（星期三）起，在灣仔海港中心十樓選舉事務處及十八區政務處索取提名書。

選舉事務處發言人今日（星期二）說，在八月一日提名期開始前派發提名書，是為方便有關候選人可以有更多時間尋求選民簽署，表示同意其提名。

填妥的提名書須於八月一日至十四日期間的辦公時間內，親自交回有關選區的選舉主任。

提名書共分以下類別：

- * 二十個地方選區；
- * 九個新功能組別；
- * 十七個舊功能組別；
- * 市政局、區域市政局功能組別；
- * 鄉事界功能組別；及
- * 選舉委員會組別。

有關提名的查詢，可致電二八八一 七零五六或二八二七 一六四一。

同時，立法局選舉的選舉主任委任事宜將於星期五在憲報公布。總共四十四位選舉主任將獲委任，以負責二十個地方選區、二十九個功能組別及選舉委員會組別。

一位總選舉主任亦獲委任以監督及協調中央點票站的工作。

有關委任選舉主任的查詢，可與選舉事務處新聞組聯絡。

完

應用研究局簽署貸款合約

應用研究局有限公司今日（星期二）根據應用研究發展計劃與一間公司簽署貸款合約，協助該公司發展一套先進的自動測試儀器。

根據這份合約，應用研究局有限公司（前身爲應用研究發展基金有限公司）將撥款四百一十萬元資助振華科技有限公司的「T-800」，發展先進原線路測試器研究計劃，透過使用多重中央處理技術，這項測試儀器可用於測試空或負載的電子線路板。

應用研究發展計劃旨在透過撥款資助，鼓勵工業界在香港進行研究和產品開發活動，從而加強本港工業的技術水平及競爭力。

工業署署理助理署長梁暉雲出席簽約儀式時表示，到目前爲止，應用研究局共收到三十六份申請，其中十二項計劃已獲撥款資助，批出款項逾四千萬元。

他說：「這些獲撥款資助的計劃包括電子產品、電腦軟件和環保產品等等。」

他續說：「爲了使這計劃更加吸引，應用研究計劃的資助最高限額已由五成提高至七成半，可獲撥款項目包括研究人員的薪金、設備、消耗品及產品推廣費用等。」

應用研究局有限公司主席鄭漢鈞博士主持簽約儀式時表示：「本公司董事局認爲這項計劃對電子廠商有很大的幫助，尤其在品質控制範疇方面。」

鄭漢鈞表示，一項名爲合作應用研究發展計劃（簡稱合作研究計劃）的新資助計劃，於今年六月推出，目的是鼓勵本地製造商採用香港和中國各專上學院和研究機構的龐大研究資源和技術，以進行應用研究及產品開發工作。

他說：「合作研究計劃自推出以來，應用研究局秘書處已接獲三份申請和許多外界人士查詢及索取申請書。」

鄭漢鈞促請具應用研究創新意念的公司把握機會，盡早申請。

完

最後限期內填妥報稅表

稅務局已於七月七日發出有關個別人士報稅表的最後通知書，納稅人如果在最後限期內仍未將報稅表填妥及交回，稅務局將會發出估稅通知書，並在適當時候對此等人士採取法律行動。

如果有關人士近日已填報及交回報稅表，收到最後通知書後，則毋須理會該通知書。

任何應課稅人士如尚未收到個別人士報稅表，請致電稅務局熱線電話一八七八零二二或親臨灣仔告士打道五號稅務大樓一樓詢問中心查詢。

完

當局擬封閉深水埗僭建物

建築事務監督擬封閉兩個位於深水埗的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

該兩個僭建物在長沙灣道一一七至一二一號A一幢大廈的天台簷篷上搭建，作居住用途。

當局根據《建築物條例》擬於本年十一月七日向香港法院申請封閉令的通告，已於今日（星期二）在有關建築物張貼。

拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

完

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投票日期：一九九五年七月十八日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五二九

申請額：六一二零 百萬港元

投標額：一五零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點四五

最高接納息率：百分之五點四六

分配比例：約百分之三十

平均投標息率：百分之五點四八

* * * *

投票日期：一九九五年七月十八日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H五六九

申請額：三七四零 百萬港元

投標額：八零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點五一

最高接納息率：百分之五點五二

分配比例：約百分之八十七

平均投標息率：百分之五點五四

* * * *

香港政府外匯基金票據

在一九九五年七月二十四日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期爲一九九五年七月二十四日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：三八零七

發行日期：一九九五年七月二十五日

屆滿日期：一九九八年七月二十七日

期限：三年

發行額：五零零+一零零 百萬港元

票面息率：百分之六點一六

* * * *

下次投標日期爲一九九五年七月二十五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五三零

發行日期：一九九五年七月二十六日

屆滿日期：一九九五年十月二十五日

期限：九十一日

發行額：一五零零+三零零 百萬港元

完

【原件為空白頁】

外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七〇五	六點四〇厘	一〇一點〇〇	五點八九厘
三年	三八〇四	六點九〇厘	一〇一點九五	六點二一厘
五年	五〇〇六	六點六〇厘	九十九點二五	六點九〇厘
五年	M五〇一	七點九〇厘	一〇二點七五	七點三四厘

總成交額

一百四十五億七千萬元

完